

Н. В. Огородникова

**Организация учебной деятельности студентов медицинского вуза
по освоению содержания языковой компетенции**

В соответствии с ФГОС обучение иностранному языку в медицинском вузе направлено на дальнейшее формирование иноязычной коммуникативной компетенции, которая приобретает профессиональную направленность. Одной из ее составляющих является языковая компетенция. Недостаточный уровень владения языковой компетенцией вызывает трудности понимания в процессе чтения профессионально-ориентированных текстов у студентов-первокурсников медицинского вуза. Освоение языковой компетенции студентами медицинского вуза осуществляется в процессе учебной деятельности, которая здесь имеет свою специфику. Студенты часто не умеют правильно организовать свою учебную деятельность.

Такая ситуация осложняет понимание читаемых текстов и замедляет формирование профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции. Для преодоления трудностей была изучена языковая компетенция как часть профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции, описана специфика учебной деятельности студентов медицинского вуза по освоению языковой компетенции. Условиями успешного функционирования учебной деятельности студентов по освоению компонентов языковой компетенции в чтении, по нашему мнению, является ее специальная организация со стороны преподавателя. Статья рассматривает, каким образом и с помощью каких средств осуществляется организация учебной деятельности по освоению студентами языковой компетенции в процессе чтения.

Ключевые слова: языковая компетенция, студенты медицинского вуза, чтение, учебная деятельность, организация.

N. V. Ogorodnikova

**Organization of Medical Students' Learning Activity in Mastering the Subject Matter
of the Language Competence**

According to FGOS training of a foreign language in medical school is directed onto further formation of the foreign-language communicative competence which gains professional orientation. One of its components is a language competence. The insufficient level of proficiency in the language competence causes difficulties in understanding when first-year students of medical school read professionally oriented texts. Development of the language competence by medical school students is done in the course of the educational activity which has its specificity here. Students often aren't able to organize the educational activity in a proper way.

This situation complicates understanding of texts and slows down formation of the professionally oriented foreign-language communicative competence. To overcome difficulties the language competence was studied as a part of the professionally oriented foreign-language communicative competence, specificity of educational activities of medical school students on development of the language competence was described. Conditions of successful functioning of students' educational activity to develop components of the language competence in reading, in our opinion, are its special organization by the teacher. The article considers how and with the help of what means the organization of the educational activity is done in mastering the language competence in reading by students.

Keywords: a language competence, medical students, reading, learning activity, organization.

В соответствии с ФГОС ВПО иноязычная коммуникативная компетенция (ИКК) в вузе приобретает профессионально-ориентированный характер и имеет своей целью «научить будущего специалиста использовать иностранный язык как средство систематического пополнения своих профессио-

нальных знаний, а также как средство формирования профессиональных умений и навыков» [8].

Мы солидарны с представителями профессионально-ориентированного подхода (Е. Н. Ачкасова, И. Г. Баканова, Н. П. Бельтюкова, Т. В. Емельянова, Ф. М. Зиннурова, О. Ю. Иванова, А. Г. Измайлова, Д. Л. Матухин, П. И. Образцова, Т. Ю. Поля-

кова, А. А. Рыбкина, С. К. Фоломкина, М. А. Хусаинова, С. Ф. Шатилов, Е. А. Шатурная и др.), которые считают, что дисциплина «Иностранный язык» вносит вклад в формирование у обучающихся не только общекультурных, но и профессиональных компетенций. Дисциплина формирует способность пользоваться иностранным языком для изучения профессиональной информации, отечественного и зарубежного опыта по тематике исследования, для получения информации из различных источников и для применения современных информационных технологий.

Это позволяет нам вести речь о профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции выпускника медицинского вуза, которая представляет собой интегративную личностную характеристику специалистов, отражающую «ее способность и готовность использовать знания иностранного языка, умения, навыки для решения профессиональных задач» [1]. Успех последней в значительной степени зависит от того, сформирована ли у студентов языковая компетенция (ЯК) как составляющая профессионально-ориентированной ИКК, которая отвечает за владение ими лексической, грамматической и орфографической сторонами чтения, являющегося ведущим видом иноязычной речевой деятельности в неязыковом вузе.

Однако на практике мы столкнулись с тем, что студенты 1 курса, обучающиеся по специальности «Стоматология» в Кировской государственной медицинской академии, испытывают трудности при понимании читаемых текстов. Доказательством этому стали результаты теста («ОК Placement Test») и данные анкетирования студентов. Из 70 заданий, проверяющих уровень владения лексической, грамматической и орфографической сторонами чтения, правильно ответили на 50–70 вопросов 37 % студентов, 45 % ответили на 30–49 вопросов, 12 % справились с 1–29 заданиями. В качестве причин такого положения обучающиеся назвали неумение организовать свою учебную деятельность, недостаточную отработку языкового материала в школе, выполнение однообразных видов работы, непонимание цели изучения иностранного языка.

Полученные результаты говорят, во-первых, о недостаточном уровне сформированности ЯК, а во-вторых, о необходимости целенаправленного изучения вопросов организации учебной деятельности студентов медицинского вуза по освоению языковой компетенции, что и является задачей данной статьи.

Наше обращение к работам, посвященным изучению ЯК (Л. Ф. Бахман, А. Л. Бердичевский, И. Л. Бим, Я. Ван Эк, М. Н. Вятютнев, Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез, Н. А. Гончарова, И. А. Зимняя, Д. И. Изаренков, К. М. Ирисханова, Г. В. Колшанский, С. Муаран, Т. П. Оглуздина, С. Савиньон, В. В. Сафонова, Д. Сдобин, Г. В. Стрелкова, Е. В. Тихомирова, Д. Хаймс, Н. Хомский и др.) выявило многообразие трактовок. Это побудило нас продолжить исследование данного феномена применительно к теме нашего диссертационного исследования, воспользовавшись понятием образовательной компетенции, предложенным А. В. Хуторским.

Благодаря этому мы сформулировали определение, выявили компонентный состав и его содержание. Мы рассматриваем ЯК студента МВ в чтении как «готовность и способность понимать неограниченное число правильных в языковом отношении минимальных высказываний на иностранном языке, основанных на усвоенных языковых знаниях и речевых навыках (лексических, грамматических, фонетических), которая как составляющая профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции (ПОИКК) необходима для дальнейшего развития ИКК будущего врача и обусловлена ее ценностными ориентациями» [9].

Из определения видно, что ЯК включает два компонента – социальный и предметно-процессуальный, каждый из которых имеет определенное содержание. Социальный компонент представляет социальную среду, в содержание которой входят *сферы, темы и ситуации общения*, максимально приближенные к условиям будущей профессиональной деятельности студентов. Он отвечает за готовность обучающихся использовать языковые знания, языковые и речевые навыки для реализации отношений, обусловленных социальной ролью врача и ценностными ориентациями его профессиональной деятельности. Второй, предметно-процессуальный компонент ЯК, включает, во-первых, языковые знания по лексике, грамматике и фонетике, правила их образования и употребления, представленные правилами в виде памяток; а во-вторых, лексические, грамматические и навыки техники чтения, обеспечивающие способность понимать высказывания на иностранном языке.

Освоение содержания ЯК студентами МВ осуществляется в процессе учебной деятельности (УД), которая здесь имеет свою специфику. Для ее выявления мы обратились к психологической теории УД (В. В. Давыдов, Л. В. Занков, И. А. Зимняя,

И. И. Ильясов, А. К. Маркова, Д. Б. Эльконин и др.) и исследованиям, посвященным УД в вузе (Т. В. Амелеченко, А. В. Белошицкий, И. Ф. Бережная, А. А. Вербицкий, Г. И. Вергелес, И. А. Зимняя, В. В. Краевский, И. Я. Лернер, В. Я. Ляудис). Это позволило сделать вывод о том, что УД студентов МВ по освоению ЯК представляет собой процесс решения учебных и предметных задач в ситуациях профессионального характера, который направлен на овладение языковыми знаниями, языковыми и речевыми навыками как способами иноязычной речевой деятельности с помощью совокупности адекватных учебных и предметных действий [9].

Для того чтобы УД студентов МВ успешно функционировала, преподавателю необходимо ее организовать. В философии организация понимается как расположение и взаимосвязь частей целого, их действия и взаимодействия. Таким «целым» в нашем исследовании является УД студентов, единицами которой выступают учебные действия и их операции, имеющие место на трех ее фазах: мотивационно-ориентировочной, исполнительской и контрольно-оценочной. В связи с этим перед нами стоит задача организовать учебные действия таким образом, чтобы освоение содержания ЯК прошло в оптимальных условиях, и ожидаемый результат оказался максимально эффективным. Рассмотрим, каким образом осуществляется организация УД по освоению студентами ЯК.

П. И. Пидкасистый в качестве средства организации УД предлагает использовать систему задач, расположенных в порядке нарастания уровня проблемности и познавательной самостоятельности учащихся в их решении. Этим самым стимулируется, направляется и контролируется активность учащихся [3]. Она направлена на чтение текстов медицинской тематики. Последние представляют предметную ситуацию и включают языковой материал, как содержательную основу деятельности чтения; вводят студентов в соответствующую ситуацию, принадлежащую определенной сфере общения.

Также предоставляются информация и средства, нужные для успешного осуществления их УД. Все это обеспечивает достижение одного из следующих уровней усвоения: ученического, алгоритмического, эвристического, творческого [2]. В связи с этим С. С. Куклина выделяет такие виды УД, как репродуктивная, поисковая и творческая и систему репродуктивных, поисковых и творческих учебных задач. Первые два уровня соотношены С. С. Куклиной с репродуктивным видом УД, а третий и четвертый – с поисковой и творческой

деятельностью соответственно. В каждом из этих видов деятельности обучающийся решает адекватные им учебные задачи и присваивает необходимую совокупность способов действий [7].

Студент медицинского вуза должен овладеть содержанием ЯК в таком виде речевой деятельности, как чтение. Целью будет являться достижение ученического, алгоритмического и эвристического уровней; и, соответственно, овладение репродуктивной, репродуктивно-поисковой и поисковой деятельностью при решении соответствующих задач. Исходя из того, что учебная задача, как основная единица УД, должна обладать всеми признаками последней и быть адекватна тому виду УД, которым овладевают учащиеся (И. А. Зимняя, С. С. Куклина), система репродуктивных, репродуктивно-поисковых и поисковых учебных задач, решаемых студентом на трех фазах УД при выполнении адекватных действий, является средством организации УД студентов медицинского вуза по освоению ЯК.

В силу того, что задача понимается как единство цели действия и условий ее достижения, называются следующие учебные и предметные действия: преобразование условий задачи, моделирование выделенного отношения, преобразование модели, построение системы частных задач, решаемых общим способом, действия текущего и итогового контроля, оценка усвоения общего способа как результата решения данной учебной задачи [10].

Действие контроля состоит в сопоставлении воспроизводимого учащимся действия и его результата через предварительный образ – образец способа действия. Он должен содержать опорные точки, сопоставляя которые, студент производит искомое действие. Такими опорными точками, указывающими на признаки языковых явлений и последовательность действий, в нашем случае выступают памятки-схемы. Действие оценки позволяет определить степень усвоения тех изменений, которые произошли в самом субъекте.

Так, УД в составе всех ее компонентов направлена на присвоение учащимися фрагмента социального опыта в составе познавательной деятельности, опыта репродуктивной и творческой деятельности и опыта осуществления эмоционально-ценностных отношений [4] или «методически адаптированного» социального опыта (МАСО), подлежащего усвоению [5] в ходе решения учебной задачи в рамках предметной ситуации. Таким в МВ является содержание ЯК.

В условиях МВ овладению подлежит МАСО, включающий три компонента. Первым его компонентом является опыт познавательной деятельности, совпадающий с предметной составляющей ЯК. В качестве второго компонента методически адаптированного социального опыта выступает опыт репродуктивной деятельности, воплощенный в навыках, в способах решения учебных и речевых задач репродуктивного характера и действиях, необходимых студентам для решения названного типа учебных задач. Из этого вытекает положение о том, что присвоение языковых знаний тесно связано с процессом формирования языковых и речевых навыков, представляющих процессуальную часть ЯК: лексические, грамматические и фонетические навыки чтения, а также правила и способы оперирования ими, которые обеспечивают способность правильно понимать письменные тексты на иностранном языке.

Третьим компонентом социального опыта является опыт реализации эмоционально-ценностных отношений в виде профессиональных ориентаций. Последние образуют ряд лично значимых требований, предъявляемых студентами к себе, как будущим врачам. Личностная значимость описанного МАСО, его соответствие интересам, и эмоциональному состоянию студентов вызывает готовность решать учебную задачу с необходимой для этого совокупностью учебных и предметных действий на мотивационно-ориентировочной, исполнительской и контрольно-оценочной фазах УД [7].

На мотивационно-ориентировочной фазе студентам предлагается учебная предметная ситуация, предваряющая взаимоотношения и обстановку, представленные текстом научно-учебного или научно-популярного стиля стоматологической тематики. Предъявляемая задача вызывает учебные и предметные действия по анализу выделенного содержания, сравнению его с ранее усвоенным с целью найти общие способы усвоения и новые, специфические, необходимые для решения конкретной задачи.

На исполнительской фазе обучающимся предъявляется языковой и речевой материал в тексте и серии упражнений для уяснения и отработки (И. И. Ильясов) с целью освоения содержания языковой компетенции как МАСО будущего стоматолога. На каждом этапе действия уяснения и отработки сопровождаются действиями текущего контроля и корректировки.

Контрольно-оценочная фаза включает тесты, вызывающие действия итогового контроля полу-

ченного продукта и оценки степени усвоения способа действия [11], переходящие в самоконтроль и самооценку уровня освоения содержания ЯК. Тестирование как вид контроля выполняет все функции последнего – диагностическую, обучающую, управляющую, корректирующую, стимулирующую, оценочную. Результаты теста оцениваются по заранее установленным критериям.

Приобретая новые способы УД в виде МАСО, учащийся продвигается в своем формировании в качестве субъекта УД. Таким образом, УД студентов медицинского вуза на занятиях иностранного языка можно определить как организованную деятельность по усвоению методически адаптированного социального опыта, представленного содержанием ЯК. Руководствуясь идеями личностно-деятельностного подхода в трактовке И. А. Зимней, мы рассмотрели УД с позиций студента, как равноактивного и равноправного участника учебного процесса по освоению ЯК, и получили следующий вывод.

Организация УД студентов МВ по освоению содержания ЯК происходит посредством учебно-предметной ситуации в виде научно-учебного или научно-популярного текстов, системы учебно-предметных задач (репродуктивных, репродуктивно-поисковых и поисковых), серии упражнений на уяснение и отработку, а также серии тестов, позволяющих осуществить итоговый контроль продукта учебной деятельности и получить оценку степени усвоения знаний и сформированности навыков. Это обеспечивает достижение ученического, алгоритмического и эвристического уровней усвоения компонентов ЯК на этапах формирования и совершенствования навыков чтения.

Библиографический список

1. Бельтюкова, Н. П. Формирование профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции у экономистов-бакалавров [Текст] / Н. П. Бельтюкова // Язык и культура. – 2012. – № 2. – С. 105.
2. Беспалько В. П. Слагаемые педагогической технологии [Текст] / В. П. Беспалько. – М. : Педагогика, 1989. – 191 с.
3. Зимняя, И. А. Психология обучения иностранному языку в школе [Текст] / И. А. Зимняя. – М. : Просвещение, 1991. – С. 108.
4. Краевский, В. В. Основы обучения. Дидактика и методика [Текст]: учеб. пособие для студентов высших учебных заведений / В. В. Краевский, А. В. Хуторской. – М. : Издательский центр «Академия», 2007. – С. 159.

5. Куклина, С. С. Организационные формы коллективной учебной деятельности школьников на разных ступенях обучения иноязычному общению [Текст] : монография / С. С. Куклина. – Киров : Изд-во ВятГГУ, 2009. – С. 9.

6. Куклина, С. С. Учебная деятельность по овладению иноязычным общением и ее организационные формы [Текст] : монография / С. С. Куклина. – Киров : Изд-во ООО Радуга-ПРЕСС, 2013. – С. 20–22.

7. Куклина, С. С. Учебная деятельность по овладению иноязычным общением и ее организационные формы [Текст] : монография / С. С. Куклина. – Киров : Изд-во ООО Радуга-ПРЕСС, 2013. – С. 14–19.

8. Матухин, Д. Л. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку студентов лингвистических специальностей [Текст] / Д. Л. Матухин // Язык и культура. – 2011. – № 2. – С. 124.

9. Огородникова, Н. В. Структура и содержание языковой компетенции как составляющей иноязычной коммуникативной компетенции студента медицинского вуза [Текст] / Н. В. Огородникова // Совершенствование преподавания иностранных языков в школе и вузе: сб. науч.-мет. тр. – 2012. – Вып. 16. – Киров : Изд-во ВятГГУ. – С. 68–69.

10. Формирование учебной деятельности школьников [Текст] / под ред. В. В. Давыдова, И. Ломпшера, А. К. Марковой. – М. : Педагогика, 1982. – С. 154.

11. Эльконин, Д. Б. Избранные психологические труды. Проблемы возрастной и педагогической психологии [Текст] / Д. Б. Эльконин; под ред. Д. И. Фельдштейна. – М. : Межд. пед. академия, 1995. – С. 160.

Bibliograficheskij spisok

1. Bel'tyukova, N. P. Formirovanie professional'no-orientirovannoj inoyazychnoj kommunikativnoj kompetencii u e'konomistov-bakalavrov [Tekst] / N. P. Bel'tyukova // Yazyk i kul'tura. – 2012. – № 2. – S. 105.

2. Bepal'ko V. P. Slagaemye pedagogicheskoy tehnologii [Tekst] / V. P. Bepal'ko. – M. : Pedagogika, 1989. – 191 s.

3. Zimnyaya, I. A. Psixologiya obucheniya inostrannomu yazyku v shkole [Tekst] / I. A. Zimnyaya. – M. : Prosveshhenie, 1991. – S. 108.

4. Kraevskij, V. V. Osnovy obucheniya. Didaktika i metodika [Tekst]: ucheb. posobie dlya studentov vysshix uchebnyx zavedenij / V. V. Kraevskij,

A. V. Xutorskoj. – M. : Izdatel'skij centr «Akademiya», 2007. – S. 159.

5. Kuklina, S. S. Organizacionnye formy kollektivnoj uchebnoj deyatel'nosti shkol'nikov na raznyx stupenyax obucheniya inoyazychnomu obshheniyu [Tekst] : monografiya / S. S. Kuklina. – Kirov : Izd-vo VyatGGU, 2009. – S. 9.

6. Kuklina, S. S. Uchebnaya deyatel'nost' po ovladeniyu inoyazychnym obshheniem i ee organizacionnye formy [Tekst] : monografiya / S. S. Kuklina. – Kirov : Izd-vo ООО Радуга-ПРЕСС, 2013. – С. 20–22.

7. Kuklina, S. S. Uchebnaya deyatel'nost' po ovladeniyu inoyazychnym obshheniem i ee organizacionnye formy [Tekst] : monografiya / S. S. Kuklina. – Kirov : Izd-vo ООО Радуга-ПРЕСС, 2013. – С. 14–19.

8. Matuxin, D. L. Professional'no-orientirovannoe obuchenie inostrannomu yazyku studentov nelingvisticheskix special'nostej [Tekst] / D. L. Matuxin // Yazyk i kul'tura. – 2011. – № 2. – S. 124.

9. Ogorodnikova, N. V. Struktura i sodержanie yazykovoj kompetencii kak sostavlyayushhej inoyazychnoj kommunikativnoj kompetencii studenta medicinskogo vuza [Tekst] / N. V. Ogorodnikova // Sovershenstvovanie prepodavaniya inostrannyx yazykov v shkole i vuze: sb. nauch.-met. tr. – 2012. – Vyp. 16. – Kirov : Izd-vo VyatGGU. – S. 68–69.

10. Formirovanie uchebnoj deyatel'nosti shkol'nikov [Tekst]; pod red. V. V. Davydova, I. Lompshera, A. K. Markovoj. – M. : Pedagogika, 1982. – S. 154.

11. E'l'konin, D. B. Izbrannye psixologicheskie trudy. Problemy vozrastnoj i pedagogicheskoy psixologii [Tekst] / D. B. E'l'konin; pod red. D. I. Fel'dshtejna. – M. : Mezhd. ped. akademiya, 1995. – S. 160.